

# CITY BRIEFS

NOVEMBER 2010

City of Irving | 825 W. Irving Blvd. | Irving, TX 75060 | 972.721.2600 | www.cityofirving.org



## HOLIDAY CLOSINGS

In observance of Thanksgiving, libraries will close at 5 p.m. Nov. 24, recycling centers will be closed Nov. 25, and there will be no residential trash, curbside recycling or brush collection Nov. 25-26. All city offices, including those listed below, will be closed to the public Nov. 25-26.

- City Hall
- Heritage/North Lake aquatic centers
- Hunter Ferrell Landfill
- Irving Arts Center
- Libraries
- Recreation centers

The Irving Arts Center box office and galleries will open for normal business hours Nov. 26. North Lake Aquatic Center will remain closed Nov. 27-28. All other offices and services will resume normal business hours Nov. 27.

## LOW-COST PET VACCINATIONS

Up to four pets per household can receive low-cost vaccinations Nov. 12-13 at the Irving Animal Care Campus (IACC), 4140 Valley View Lane. To sign up, advance payment will be accepted at the IACC through Nov. 9. For \$20 per animal, each pet will receive the following vaccinations:

- Rabies (pets four months and older)
- Bordetella
- FVRCP (cats)
- DHPP (dogs less than four months of age) or DHLPP (dogs four months and older)

Pets on a leash or in a carrier will be welcomed for vaccinations at the following dates and times.



- **Cats** – 11 a.m. to 3 p.m. Nov. 12 (seniors ages 65 and older, and residents with disabilities may bring dogs or cats at this time)
- **Dogs** – 10 a.m. to 3 p.m. Nov. 13

Vaccinations will be limited to the first 500 companion animals. For more information, call (972) 721-2256.

## HOME CHEMICAL DISPOSAL

Celebrate Texas Recycles Day by properly disposing of leftover home chemicals at a free collection event. Home Chemical Collection Day for Irving residents will take place from 9 a.m. to 3 p.m. Nov. 13 on the northwest side of Irving Mall. Current driver's license and recent utility statement are required to show proof of residency. To view a complete list of items acceptable for disposal, go to [www.cityofirving.org/begreen](http://www.cityofirving.org/begreen), choose the "Events" link and select "Home Chemical Collection Day." Call (972) 721-8059.

## PROPER GREASE AND OIL DISPOSAL

The majority of sanitary sewer overflows are due to grease buildup from homes and apartments. Help prevent costly sewer overflows by following a few simple steps.

### Do:

- Put oil and grease in collection containers.
- Remove oil and grease from kitchen utensils, equipment, food scrapers, towels and brooms.
- Keep grease out of wash water.
- Place food scraps in collection containers.

### Do not:

- Pour oil and grease down drains.
- Wash fryers, griddles, pots, pans or plates with water until oil and grease are removed.
- Use hot water to rinse grease on surfaces.
- Put food scraps down the drain.

For more information, call Water Utilities at (972) 721-2281.

## CITY INFORMATION SOURCES

### All About Irving

Receive additional city updates through the All About Irving electronic newsletter. Sign up via the city website at [www.cityofirving.org](http://www.cityofirving.org). Select "Sign Up" under the headlines section on the home page.

### Facebook

Fan the City of Irving on Facebook to receive frequent news and information updates. The Facebook page also provides fans with an inside look at Irving photos and videos. Visit [www.facebook.com/thecityofirving](http://www.facebook.com/thecityofirving) and become a fan today!

### Twitter

Follow the City of Irving on Twitter to receive instant updates on city activities. Visit [www.twitter.com/thecityofirving](http://www.twitter.com/thecityofirving) to see the latest news, events, tips and updates.

# NOTICIAS BREVES

NOVIEMBRE 2010

City of Irving | 825 W. Irving Blvd. | Irving, TX 75060 | 972.721.2600 | www.cityofirving.org



## CERRADO POR FERIADOS

En observancia del feriado de Acción de Gracias, las bibliotecas cerrarán a las 5 p.m. el 24 de noviembre, los centros de reciclaje cerrarán el 25 de noviembre, y no habrá recolección de basura residencial, al pie de la vereda o de artículos grandes el 25 y 26 de noviembre. Todas las oficinas de la ciudad, incluyendo los listados abajo, estarán cerradas al público el 25 y 26 de noviembre.

- City Hall
- Los Centros Acuáticos Heritage/ North Lake
- El Vertedero Hunter Ferrell
- Centro de Artes de Irving
- Bibliotecas
- Centros de Recreación

La taquilla de boletos del Centro de Artes de Irving y galerías estarán abiertas en su horario normal de atención el 26 de noviembre. El Centro Acuático de North Lake permanecerá cerrado el 27 y 28 de noviembre. Todas las demás oficinas y servicios volverán a su horario normal el 27 de noviembre.

## VACUNAS PARA MASCOTAS A BAJO COSTO

Hasta cuatro mascotas por vivienda pueden recibir vacunas a bajo costo el 12 y 13 de noviembre en el Campus del Cuidado de Animales de Irving (IACC por sus siglas en inglés), 4140 Valley View Lane. Para inscribirse, se recibirá pago por adelantado en el IACC hasta el 9 de nov. Sólo \$20 por animal, y cada mascota recibirá las siguientes vacunas:

- Rabia (mascotas de cuatro meses y mayores)
- Bordetella
- FVRCP (gatos)
- DHPP (perros menores de cuatro meses de edad) o DHLPP (perros de cuatro meses y mayores)



Mascotas con correa o en una jaula transportable serán bienvenidos para vacunas en los siguientes días y horario.

- **Gatos** – 11 a.m. a 3 p.m. 12 de nov. (mayores de 65 años o más, y residentes con discapacidades pueden traer sus perros o gatos)
- **Perros** – 10 a.m. a 3 p.m. 13 de nov.

Las vacunas estarán limitadas a los primeros 500 animales de compañía. Par mayor información, llame al (972) 721-2256.

## DISPOSICIÓN DE PRODUCTOS QUÍMICOS EN CASA

Celebre el día de Texas Recicla deshaciéndose apropiadamente de sustancias químicas en un evento de colección gratis. El día de Colección de Químicos para residentes de Irving se realizará desde las 9 a.m. hasta las 3 p.m., el 13 de noviembre al lado noroeste del Centro Comercial de Irving. La licencia de manejar y un estado de cuenta reciente de sus utilidades son requeridas para comprobar residencia. Para obtener una lista completa de artículos aceptables para la disposición, vaya a [www.cityofirving.org/begreen](http://www.cityofirving.org/begreen), haga clic en "Events" y seleccione "Home Chemical Collection Day." Cualquier pregunta por favor llamar al (972) 721-8059.

## DISPOSICIÓN APROPIADA DE GRASA Y ACEITE

La mayoría de alcantarillas sanitarias llegan a capacidades excesivas debido al exceso de aceites y grasas acumuladas en las casas y apartamentos. Ayude a prevenir excesos de alcantarilla costosos siguiendo unos pocos pasos sencillos.

### Hacer:

- Ponga el aceite y grasa en contenedores de colección.
- Remueva el aceite y la grasa de los utensilios de cocina, equipo,

raspadores de alimento, las toallas y las escobas.

- Mantenga la grasa fuera del agua de lavado.
- Ponga las sobras de alimentos en contenedores de colección.

### No Hacer:

- Verter el aceite y la grasa por el desagüe.
- Lavar las freidoras, las planchas, las ollas, las cacerolas o los platos con agua hasta que el aceite y la grasa sean quitados.
- Utilizar agua caliente para sacar la grasa de las superficies.
- Echar los residuos de los alimentos en el desagüe.

Para más información, llame al Departamento de Utilidades de Agua al (972) 721-2281.

## FUENTES DE INFORMACIÓN DE LA CIUDAD

### All About Irving

Reciba información actualizada sobre la ciudad a través del boletín electrónico "All About Irving." Puede suscribirse en la página del Internet de la ciudad [www.cityofirving.org](http://www.cityofirving.org). Seleccione "Sign Up" bajo la sección de titulares en la página principal.

### Facebook

Sea nuestro fan en la página de Facebook para recibir noticias frecuentes e información directamente de la Ciudad de Irving. Como aficionado, disfrute de acceso a las noticias, información y fotografías que muestran la vida en Irving. Visite la página [www.facebook.com/thecityofirving](http://www.facebook.com/thecityofirving) y ¡hágase miembro aficionado hoy!

### Twitter

Siga lo que acontece en la Ciudad de Irving con el servicio Twitter para recibir información actualizada de lo que pasa en la ciudad instantáneamente. Visite [www.twitter.com/thecityofirving](http://www.twitter.com/thecityofirving) para ver las últimas noticias, eventos, consejos y actualizaciones.